

Certificación Núm. 110

Año Académico 2013-2014

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RECINTO DE RÍO PIEDRAS



Yo, CLARIBEL CABÁN SOSA, Secretaria del Senado Académico del Recinto de Río Piedras, Universidad de Puerto Rico, CERTIFICO QUE:

El Senado Académico en la reunión ordinaria celebrada el 27 de marzo de 2014, consideró las **Preguntas al Informe del Comité de Distinciones Académicas y Honoríficas sobre la nominación para la otorgación de la distinción académica de Profesora Emérita a la Dra. Mercedes López-Baralt por la Facultad de Humanidades**, y acordó lo siguiente:


Recomendar a la Junta de Gobierno de la Universidad de Puerto Rico la otorgación de la distinción académica de *Profesora Emérita* a la *doctora Mercedes López-Baralt*.

Y PARA QUE ASÍ CONSTE, expido la presente Certificación bajo el sello de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, a los veintiocho días del mes de marzo del año dos mil catorce.

rema


Claribel Cabán Sosa
Secretaria

Certifico Correcto:


Ethel Ríos Orlandi, M. Sc., Ph.D.
Rectora Interina



PO Box 21322
San Juan PR, 00931-1322
Tel. 787-763-4970
Fax 787-763-3999

Patrono con Igualdad de Oportunidades en el Empleo MIM/II
Web: <http://senado.uprrp.edu> • E-mail: senadorp@uprrp.edu



DEPARTAMENTO DE
ESTUDIOS HISPÁNICOS

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RECINTO DE RÍO PIEDRAS
FACULTAD DE HUMANIDADES

RECIBIDO
SENAJO ACADEMICO
RECINTO RÍO PIEDRAS UPR

SEMBLANZA DE LA DRA. MERCEDES LÓPEZ-BARALT ^{13 DEC 16 P3:35}

Mercedes López-Baralt es una intelectual multifacética y apasionada. Sus campos de interés abarcan desde la literatura nacional puertorriqueña, las letras españolas y las literaturas hispanoamericanas, incluyendo el periodo incaico y los autores contemporáneos. Su conocimiento del quechua y de la antropología dotan a sus estudios filológicos de una dimensión muy amplia y multidisciplinaria. Cursó estudios de bachillerato y obtuvo su maestría en el Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico, y una segunda maestría y doctorado en antropología en la Universidad de Cornell. También tiene un Doctorado Honoris Causa de la Universidad de Puerto Rico, donde se desempeñó como catedrática y donde dirigió el Seminario Federico de Onís. Es profesora retirada de la Universidad de Puerto Rico y actualmente imparte cursos en el Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe, en San Juan de Puerto Rico. Es miembro de número de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española y correspondiente de la Real Academia de la Lengua, así como de la Academia de Artes y Ciencias.

Es autora de *El mito taíno* (1977), *El retorno del Inca rey* (1987), *Ícono y conquista: Guamán Poma de Ayala* (1988), *La gestación de Fortunata y Jacinta* (1992), *Guamán Poma, autor y artista* (1993), *El barco en la botella: la poesía de Luis Palés Matos* (1997), *Sobre islas extrañas: el clásico de Pedreira anotado por Tomás Blanco* (2001), *Para decir al otro: literatura y antropología en nuestra América* (2005), *Llévame alguna vez por entre flores* (2006), *Orfeo mulato: Palés ante el umbral de lo sagrado* (2009), *El Inca Garcilaso, traductor de culturas* (2011) y *Una visita a Macondo (manual para leer un mito)* (2011). Autora de diversos ensayos y conferencias sobre el tema, actualmente prepara un libro titulado *Miguel Hernández, poeta plural*. Muchas de estas

publicaciones han recibido premios y distinciones del Instituto de Literatura Puertorriqueña y el P.E.N. Club, entre otros organismos culturales.

Es editora y co-autora de *La iconografía política del Nuevo Mundo* (1991); ha publicado la primera edición crítica de la poesía de Palés (1995); una edición de las cartas de Arguedas, preparada en colaboración con John Murra (1996); *Esteban López Giménez: Crónica del 98: el testimonio de un médico puertorriqueño* (1998, en colaboración con Luce López-Baralt); una edición anotada de los *Comentarios y La Florida del Inca* Garcilaso de la Vega (2003); y *Literatura puertorriqueña del siglo veinte: Antología* (2004).

Ha sido profesora visitante en las universidades de Cornell (Nueva York), Emory (Atlanta), Simón Bolívar (Quito), así como en la Casa de América de Madrid. Es miembro del Comité científico de la revista *América sin nombre*, de la Universidad de Alicante; del Comité Editorial de Estudios Hispánicos en la Universidad de Amiens; del Comité Científico de la revista *Mitología Hoy*, de la Universidad Autónoma de Barcelona. Es miembro fundador de la *Latin American Indian Literatures Association* de los Estados Unidos. También es miembro de la *Asociación Internacional de Hispanistas*, de la *Asociación Internacional de Galdosistas* y del *Instituto Puertorriqueño-Peruano*. Ha sido miembro de la Junta Editora de la revista *Colonial Latin American Review*, de Nueva York, y pertenece al Consejo Asesor de *Kipus: Revista Andina de Letras*. Ha co-organizado varios simposios: THE POLITICAL ICONOGRAPHY OF THE NEW WORLD, en la Universidad de Cornell en Nueva York (1984); FORTUNATA Y JACINTA CIENTO AÑOS DESPUES, en la Universidad de Puerto Rico (1987); WRITING ETHNOGRAPHY IN LATIN AMERICA, en Emory University (1990), y el décimo congreso de la LATIN AMERICAN INDIAN LITERATURES ASSOCIATION, en San Juan de Puerto Rico (1992).

Conferenciante asidua en su país en los diversos recintos de la Universidad de Puerto Rico, del Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe, de la Universidad Pontificia de Ponce y de la Universidad Interamericana, así como de otros centros culturales. En Estados Unidos ha disertado en las Universidades de Cornell, Yale, Princeton, Pittsburgh, Middlebury, Connecticut en Storrs, Texas en Austin, Wisconsin en Madison, Emory, Berkeley, Hamilton, Michigan en East Lansing y Tulane; en Kalamazoo College, Bryn Mawr College, The John Carter Brown Library y The Newberry Library de Chicago. Ha dictado conferencias también en el Instituto de Estudios Tradicionales de Lima, Perú; en la Universidad de La Paz, Bolivia; en la Universidad Andina Simón Bolívar de Quito, Ecuador; en la Universidad de Vancouver, Canadá; en la Universidad Autónoma de Madrid y en las Universidades de Las Palmas de Gran Canaria, Sevilla, Barcelona, Oviedo y Granada de España; y en el Musée de l'Homme, de París.

La *Americas Society* de Nueva York la nombró curadora de la exhibición de los dibujos de Guamán Poma con que dicho centro conmemoró el quinto centenario del descubrimiento de América en enero de 1992. Para dicho año preparó un número especial dedicado a la literatura colonial para la *Revista de Estudios Hispánicos* de la Universidad de Puerto Rico.

Ha incursionado en la radio para la difusión de la cultura, produciendo, escribiendo libretos y encargándose de la locución de programas sobre el cantor y poeta uruguayo Alfredo Zitarrosa, y los poetas Pablo Neruda, Octavio Paz y Pedro Salinas (los programas sobre Neruda y Paz merecieron el primer premio del Instituto Teleradial (INTRE) para programas culturales de radio en el país en los años de 1990 y 1991).

Mercedes López-Baralt es asimismo una estudiosa apasionada del cine (ha dedicado estudios y comentarios televisivos a la obra cinematográfica de Fellini y de

Hitchcock). Ha sido asesora de películas y documentales sobre Palés y Clara Lair y ha participado en documental sobre Palés y Edwin Reyes.

Ha recibido la Medalla del Instituto de Cultura Puertorriqueña y la Medalla Ricardo Alegría. Fue nombrada Humanista del Año en el 2001 por la Fundación Puertorriqueña de las Humanidades. Acaba de ser distinguida con el nombramiento de Profesora Honoraria de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos en Lima, Perú. También ha participado como jurado en los premios Juan Rulfo de México y José Donoso de Chile. Ha escrito los estudios introductorios de una edición reciente de la poesía de Clara Lair y de otra del *Canto de la locura* de Francisco Matos Paoli. Es autora del estudio introductorio a la edición franco-española de Carmen Vásquez de la poesía de Julia de Burgos.

Sus cursos y conferencias rebosan de entusiasmo y una mezcla afortunada de erudición y de sentido del humor. Combina la más alta cultura con su profundo conocimiento de la cultura (especialmente la música) popular; el arte y la representación iconográfica con el texto escrito. Su entusiasmo y su pasión por la literatura, la palabra y la belleza están siempre presentes en su obra y contagian a sus lectores y a su audiencia. Su paso por nuestra Universidad de Puerto Rico ha contribuido a reforzar los estudios hispánicos en más de un sentido y ha hecho descubrir la vocación por la literatura en muchos de sus alumnos. La Dra. Mercedes López-Baralt se ha ganado con creces la distinción de Profesora Emérita de la Universidad de Puerto Rico. El Departamento de Estudios Hispánicos y la Facultad de Humanidades confían que esta candidatura sea recibida con beneplácito.